

ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / saintgeorgeflint@gmail.com

saintgeorgeflint.org

September 21 2025

SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.

SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.

CONFESSION BY APPOINTMENT

V. REV. FR. AMIN HOULI

CELL: (248) 709-1186

EMAIL: pastorstgf@gmail.com

REV. FR. MICHAEL BASSETT

CELL: (989) 627-9580

EMAIL: frdnmike@gmail.com

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians: Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

For other Christians: We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christian's believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

Ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

LEAVE-TAKING (APODOSIS) OF ELEVATION OF THE HOLY CROSS APOSTLE QUADRATOS OF THE SEVENTY; PROPHET JONAH

THE FIRST ANTIPHON

O God, my God, attend to me; why hast Thou forsaken me? Far from my salvation are the words of my transgressions.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

My God, I will cry by day, and wilt Thou not hearken? And by night, and it shall not be unto folly for me. But as for Thee, Thou dwellest in the sanctuary, O Praise of Israel. (Refrain)

Glory... Both now... (Refrain)

الانتيفونا الأولى

إِلَهِي إِلَهِي أَنْظِرْ إِلَيَّ لِمَاذَا تَرَكْتَنِي؟ لِمَاذَا ابْتَعَدْتَ عَن نُّصْرَتِي وَعَن كَلِمَاتِ أُنْيُنِي.

اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ يَا مُخَلِّصُ خَلِّصْنَا.

إِلَهِي أَنَا فِي النَّهَارِ أَصْرُخُ إِلَيْكَ فَلَا تَسْتَجِيبُ، أَمَا أَنْتَ يَا مِدْحَةَ إِسْرَائِيلَ فَتَسْكُنُ فِي الْأَقْدَاسِ. (اللازمة)
الْمَجْدُ ... الْآنَ ... (اللازمة)

THE SECOND ANTIPHON

O God, why hast Thou cast us off unto the end? Remember Thy congregation which Thou hast purchased from the beginning.

Refrain: Save us, O Son of God, Who wast crucified in the flesh, who sing to Thee: Alleluia.

This is Mount Zion wherein Thou hast dwelt. (Refrain)

God is our King before the ages. He hath wrought salvation in the midst of the earth. (Refrain)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

الانتيفونا الثانية

اللَّهُمَّ لِمَاذَا أَقْصَيْتَنَا إِلَى الْأَبَدِ؟ أذْكَرُ جَمَاعَتَكَ الَّتِي أَقْتَنَيْتَ مِنْذُ الْقَدَمِ.

اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ صُلِبَ عَنَّا بِالْجَسَدِ، إِذْ تُرْتِلُ لَكَ هَلْلُويَا.

جَبَلُ صِهْيُونَ هَذَا الَّذِي فِيهِ سَكَنْتَ. (اللازمة)

اللَّهُ هُوَ مَلِكُنَا مِنْذُ الْقَدَمِ، صَنَعَ الْخَلَاصَ فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. (اللازمة)

الْمَجْدُ ... الْآنَ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْابْنَ الْوَحِيدِ...

THE THIRD ANTIPHON

The Lord reigneth, let the people rage; He sitteth upon the cherubim, let the earth be shaken. The Lord is great in Zion; and He is high above all peoples. Let them confess Thy great Name, for it is terrible and holy.

الانتيفونا الثالثة

الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ فَلْتَرْتَعِدِ الشُّعُوبُ، وَاسْتَوَى عَلَى السَّرُوبِيمِ فَلْتَنْزِلِ الْأَرْضُ. الرَّبُّ عَظِيمٌ فِي صِهْيُونَ وَمُتَعَالٍ عَلَى جَمِيعِ الشُّعُوبِ. فَلْيَحْمَدُوا اسْمَكَ الْعَظِيمِ لِأَنَّهُ رَهيبٌ وَقُدُّوسٌ.

THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF THE FEAST.

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool; for He is holy. Save us, O Son of God, Who wast crucified in the flesh, who sing to Thee: Alleluia.

إيصوديكون (ترنيمة الدخول) للعيد

ارْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا وَاسْجُدُوا لِمَوْطِي قَدَمَيْهِ، لِأَنَّهُ قُدُّوسٌ هُوَ. خَلَصَنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ صَلَبَ عَنَّا بِالْجَسَدِ، إِذْ نُرْتَلُّ لَكَ هَلْلُويَا

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SIX

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb; and the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

أبوليتيكيون القيامة باللحن السادس

إِنَّ الْقَوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ، وَالْحُرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ، وَمَرِيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرِ، فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجْرَبْ مِنْهَا، وَصَادَفْتَ الْبَتُولَ مَانِحًا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

APOLYTIKION OF THE HOLY CROSS IN TONE ONE

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

أبوليتيكيون الصليب المقدس باللحن الأول

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَأْمَنْحْ عبيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْعَلْبَةَ عَلَى الشَّرِيرِ، وَأَحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلَيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

KONTAKION OF THE HOLY CROSS IN TONE FOUR

Do Thou, Who of Thine own good will was lifted up upon the Cross, O Christ our God, bestow Thy bounties upon the new Nation which is called by Thy Name; make glad in Thy might those who lawfully govern, that with them we may be led to victory over our adversaries, having in Thine aid a weapon of peace and a trophy invincible.

قنداق الصليب المقدس بالحن الرابع
يا مَنْ عَلَى الصَّليبِ أَرْتَفَعَ طَوْعًا، اِمْنَحْ رَأْفَاتِكَ شَعْبَكَ الْجَدِيدَ، الْمُسَمَّى بِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. وَفَرِّحْ بِقُوَّتِكَ عِبِيدَكَ
الْمُؤْمِنِينَ، فَتَمْنَحَهُمُ الْفَوْزَ عَلَى مُحَارِبِيهِمْ، وَلِتَكُنْ مَعُونَتُكَ لَهُمْ سِلَاحَ سَلَامٍ، وَظَفْرًا لَا يُقْهَرُ.

THE EPISTLE

(For the Sunday after the Elevation of the Holy Cross)

Sing praises to our God, sing praises.

Clap your hands all ye peoples.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (2:16-20)

Brethren, knowing that a person is not justified by the works of the Law, but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by faith in Christ, and not by the works of the Law; for by the works of the Law shall no flesh be justified. But if, while we sought to be justified in Christ, we ourselves also were found sinners, is Christ then a minister of sin? God forbid! For if I build up again those things which I destroyed, I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ, nevertheless I live, yet not I, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the Son of God, who loved me, and gave Himself up for me.

الرسالة

للأحد الذي يلي رفع الصليب المقدس

رتلوا لإلهنا رتلوا.

يا جميع الأمم صققوا بالأيدي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةِ. (2:16-20)

يا إِخْوَةَ، إِذْ نَعْلَمُ أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يُبَرَّرُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، بَلْ إِنَّمَا بِالْإِيمَانِ بِبِسُوعِ الْمَسِيحِ، آمَنَّا نَحْنُ أَيْضًا بِبِسُوعِ الْمَسِيحِ لِكَيْ نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ لَا بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، إِذْ لَا يُبَرَّرُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ أَحَدٌ مِنْ دُونِ الْجَسَدِ. فَإِنْ كُنَّا وَنَحْنُ طَالِبُونَ التَّبَرِيرَ بِالْمَسِيحِ وَجَدْنَا نَحْنُ أَيْضًا خُطَاةً، أَفَيَكُونُ الْمَسِيحُ إِذَنْ خَادِمًا لِلْخَطِيئَةِ؟ حَاشَى. فَإِنِّي إِذْ عُدْتُ أَبْنِي مَا قَدْ هَدَمْتُ، أَجْعَلُ نَفْسِي مُتَعَدِّيًا. لِأَنِّي بِالنَّامُوسِ مِتُّ لِلنَّامُوسِ لِكَيْ أَحْيَا لِلَّهِ. مَعَ الْمَسِيحِ صُلِبْتُ، فَأَحْيَا، لَا أَنَا، بَلِ الْمَسِيحُ يَحْيَا فِيَّ. وَمَا لِي مِنَ الْحَيَاةِ فِي الْجَسَدِ، أَنَا أَحْيَا فِي إِيْمَانِ ابْنِ اللَّهِ الَّذِي أَحَبَّنِي، وَبَدَّلَ نَفْسَهُ عَنِّي.

THE GOSPEL

(For the Sunday after the Elevation of the Holy Cross)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (8:34-9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the Gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and of My words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And He said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the Kingdom of God come with power."

الإنجيل

للأحد الذي يلي رفع الصليب المقدس

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ مرقسِ الإنجيليِّ البشيرِ والتلميذِ الطاهرِ. (1:9-34:8)

قالَ الرَّبُّ: "مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبِعَنِي، فَلْيَكْفُرْ بِنَفْسِهِ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعَنِي. لِأَنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يَهْلِكُهَا، وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَمِنْ أَجْلِ الْإِنْجِيلِ يُخَلِّصُهَا. فَإِنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَبِحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَمْ مَاذَا يُعْطِي الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنِ نَفْسِهِ؟ لِأَنَّ مَنْ يَسْتَحِي بِي وَبِكَلَامِي فِي هَذَا الْجِيلِ الْفَاسِقِ الْخَاطِئِ، يَسْتَحِي بِهِ ابْنُ الْبَشَرِ مَتَى أَتَى فِي مَجْدِ أَبِيهِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ." وَقَالَ لَهُمْ: "الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ قَوْمًا مِنَ الْقَائِمِينَ هَهُنَا لَا يَذُوقُونَ الْمَوْتَ، حَتَّى يَرَوْا مَلَكُوتَ اللَّهِ قَدْ أَتَى بِقُوَّةٍ."

Apostle Quadratos of the Seventy

On September 21 in the Holy Orthodox Church, we take leave of the celebration of the Elevation of the Holy Cross of our Lord Jesus Christ. On this day, we commemorate the holy, glorious and alllaudable Apostle Quadratos of the Seventy.

Verses

Since in no wise would he offer stones his worship,

The unwise cast stones at worshipful Quadratos.

On the twenty-first Quadratos found a crown in contests

He preached the Gospel in Athens, and was at first bishop in Athens after St. Publius, and then in the city of Magnesia. Quadratos was considered a "morning star among the clouds," shining forth the light of Christ to the Hellenes in the midst of their dark paganism and evil practices. But darkness always hates the light, and the pagans hated holy Quadratos. They first stoned him, and then imprisoned him, leaving him without bread until his holy soul left his body and entered into the Kingdom of Christ his God in 130. Before that, Quadratos wrote a defense of Christianity and gave it to the pagan Emperor Hadrian, who was so moved that he decreed that Christians should not be persecuted without special cause. On this day, we also commemorate the Prophet Jonah.



Dear Parents,

Our Christmas Program is scheduled for Sunday, December 21, 2025, immediately following Divine Liturgy. Each class will be singing a certain song; the music will be sent home next week. The children will also have an opportunity to sing a solo or play an instrument if they would like. Please talk to your children and encourage them to participate. More information and deadlines will be coming soon.

Please mark your calendars !!!!

Thank you,

Janet Abueita , Church School Director

Ladies Luncheon Cooking Schedule

Tuesday, September 23, 12:30pm-Meat Pies

Thursday, September 25– Deadline for all Orders!

Monday, September 29, 12:30pm- Spinach Pies

Wednesday, October 1- Ladies cooking all day

Thursday, October 2 - Middle Eastern Community Luncheon 11:00am-2:00pm

OUR STEWARDSHIP, OFFERINGS, & DONATIONS

BELOVED MEMBERS OF THE FAMILY OF ST. GEORGE

EACH OF YOU SHOULD GIVE WHAT YOU HAVE DECIDED IN YOUR HEART TO GIVE, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER. (2 CORINTHIANS 9:7)

Our stewardship, offerings, and donations are needed. PLEASE help your parish by continuing to offer your gifts! If you cannot come to church, you can simply go to our parish website (<https://saintgeorgeflint.org/>) and donate on-line (or use the QR code below) or you can bring or mail your offerings to St. George, 5191 Lennon Road, Flint, MI 48507. As always, THANK YOU for your generosity and love of our St. George! Online Donations will accept Credit / Debit Cards or ACH (transfers from a banking account) and can be set for automatic donations. Call the Church Office (810-732-0720) if you need help with this.

Automatic Giving. Did you know most banks and credit unions offer automatic bill payment services? You can set it up so they send a check from your account to St. George for the amount you designate. This can be a onetime event or done automatically weekly/monthly. Just call or go online with your banking institution to get the form you need.



Holy Oblation Offering

- **For the health of the Houli Family.**
- **For the health of all members of St. George Church in Flint.**
- **For the health of all Christians around the world especially in the Middle East.**

PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Issa and Jane Abueita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiqa Abuaitah, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Fr. Joseph Abud, Munther Al-Kahush, Basil Andoni, Naila Banna, Tareq Ziad Bannoura, Kristy Corcoran, Vera Daoud, Elias Gantos, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Patty Harris, Daisy Isaac, Laila and Steven Ismail and new born baby Luke, Christine, Matthew Krinock and new born baby Nicholas, Danny Mortensen, Mousa and Amanda Rishmawi and new born baby Matthew, Karen Mortensen, Laura Nassar, Adam Odeh, Betty and Richard Ramsdale, Sdn. Dr. Elie and Samia Sadik, Kelly and Steve Sanderson, Peter and Michelle Shahin and newborn baby Miriam Lynn, Cathy Sisco, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, Nancy and Michael Silpoch, Cam Takach, Elias Qumseya, Anoud Rihani, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Maria Kirk, Tanner and Heavenly Roland, Alex Benoit, and Katelyn Wells; our Expectant Parents: Miar and Fadi Odeh, Angel and George David, Stephanie and Nadim Burbar, and Letizia and Branden Jones.

Departed this life in the hope of the resurrection and life eternal of our father's mother's brother's sister's relative Sons daughters may the Lord God remember in his kingdom. Newly departed: Nadia Ibrahim (8/26), Namir Rishmawi (8/26), Norma Sophia (8/28), and Laura Nassar (9/16).

Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.